

El primer estásimo de la Antígona de Sófocles

Observaciones a la primera estrofa y antistrofa ¹

El estásimo primero de la tragedia sofóclea *Antígona*, es, sin duda alguna, el más importante de la presente tragedia y también uno de los más bellos de toda la lírica coral de los poetas trágicos de la Hélade.

Es el más importante de la obra «Antígona», y, por tanto, el de mayor interés, porque plantea un problema fundamental en la vida humana: busca la esencia de la *τόλμα* y la encuentra firmemente radicada en la *φύσις* del hombre: El ser humano triunfa, y, a su vez es temible, precisamente por su *τόλμα*.

Es uno de los más bellos, porque Sófocles despliega aquí toda su robusta inspiración poética, para entonar un maravilloso canto al rey de la creación, al hombre, a su espíritu inventivo, a su *τόλμα* y a su *σοφία* que le hacen triunfar en sus empresas. Pero estas mismas cualidades pueden convertirle en el más infeliz de los seres, si actúa contra las leyes divinas y humanas que regulan su actividad

La presente intervención coral está fuertemente vinculada con toda la tragedia:

ANTIGONA se debate durante toda la tragedia entre las dos grandes fuerzas psicológicas: Por una parte, amor y compasión (*ἔλεος*) .. y por otra parte, el terror (*φόβος*). *Amor* tierno, vehemente a su hermano Polinices, que produce en ella su nunca desmentida *τόλμα*. Terror y *odio* eterno, implacable, a la ley y al ser humano que la ha dictado. Ella

1. PEARSON, A. C., *Sophoclis Fabulae*. Oxford, University Press, 1961; MAZON, *Sophocle. Tragedie* (texte établi et traduit). Les Belles Lettres (Budé). Paris 1955-1960; PIGNARRE, R., *Theatre de Sophocle* (Classiques Garnier), 2 vols. Paris 1947; BENLOEW, M. - BELLAGUET, M., *Les Auteurs Grecs expliqués d'après une methode nouvelle par deux traductions françaises. Sophocle*. Librairie Hachette. Paris 1923; TOVAR, A., *Antígona*, (CSIC), Madrid 1962; TUROLLA, E., *Antigone. Sofocle*, Arnoldo Mondadori, 4.^a edic., Italia 1955; VALLE, E. della, *L'Antigone de Sofocle*, Laterza e Figli, Bari 1952; ERRANDONEA, I., S. I., *Sófocles y su Teatro*, 2 vols. Escelicer, Madrid 1962; MOTTA, J., *Sófocles. Las siete tragedias*, Imprenta del Banco, Bogotá 1958; ELLENDT, F. - GENTHE, H., *Lexicon Sophocleum*, Hildesheim 1952; TACCONE, A., *Sofocle. L'Antigone*, (S. E. I.). Torino 1952; MAYOR, D., S. I., *La tragedia griega*, Universidad Pontificia, Comillas 1953; RIBA, C., *Sófocles. Tragedies*, 3 vols. Fundació Bernat Metge, Barcelona 1951.